

# Alfabetización

## Educación permanente de adultos

E.P.A. Hortaleza.

Nuestra escuela está situada en una zona de Madrid donde los índices de analfabetismo total superan el 20 por 100 y el analfabetismo funcional llega a un 60 por 100. Por ello nos planteamos como objetivo fundamental el nivel de alfabetización.

Cuando nace la escuela, a partir del voluntarismo de personas que vivíamos esta realidad tanto en Carmen (casitas bajas) como en UVA (viviendas prefabricadas de absorción vecinal) los equipos animadores teníamos claro tras un año de trabajo que la tarea de alfabetizar adultos no significaba hacer posible el acceso a la cultura letrada de una manera mecánica, que no era una pura acción técnica. Era algo mucho más importante.

Desde este planteamiento y profundizando en diferentes métodos nos decidimos por Freire:

- su concepción del hombre: un ser ubicado en una realidad concreta, capaz a través de la reflexión y el diálogo de llegar a transformar la realidad.
- su concepción del papel educador: nadie educa a nadie, nadie se educa solo, los hombres se educan entre sí mediatizados por el mundo.
- su concepto de la alfabetización como acción liberadora y concienciadora.

También éramos conscientes de las dificultades que engendraba intentar aplicarlo en Hortaleza:

- concebido para analfabetos rurales y no urbanos.
  - pensado para analfabetos nada mediatizados por la cultura de la TV, de la radio, etc.
- aplicado a grandes masas de población de Brasil, con importantes medios económicos, etc: frente a nuestra situación de grupos pequeños, sin medios...

Durante cuatro años hemos trabajado con diferentes grupos. La mayoría de los participantes siguen hoy en la escuela cursando otros niveles.

### PRÁCTICA

La búsqueda de "palabras generadoras" no se ha realizado siempre de la misma manera.

El primer año las recogimos directamente de las conversaciones de las personas en las tiendas, bares, etc. Una vez recopiladas las más usuales se seleccionaron las que mejor reflejaban la problemática de barrio, las que permitían conectar con temas más amplios vividos por ellos teniendo en cuenta también la dificultad progresiva para aprender a leer y escribir con rapidez.

.En años siguientes las palabras generadoras han salido de los grupos de alfabetización ya formados para que respondieran realmente a su problemática. Esto fue motivado por las características específicas de los grupos: mujeres, de una determinada edad, etc.

El material empleado para presentar las codificaciones ha sido de todo tipo, desde fotografías (pensionistas) hasta representaciones del mismo grupo que reflejaban una situación concreta (paga).

Las palabras generadoras en uno de los grupos del período 78-79 fueron: PARO, CASA, MEDICO, ANDALUCIA, HIJO, PAGA, CHIQUILLO, CAÑAS, GRUPO DE TRABAJO, PENSIONISTA.

Cada una de las palabras se fueron eligiendo según se iban detectando a lo largo del proceso. Esto ha implicado un mayor trabajo por parte del equipo de animadores pero con la gran ventaja de que en cada momento se responde a las necesidades del grupo.

Quizás la mejor manera de describir cómo realizamos el trabajo sea transcribiendo el desarrollo de una palabra. No es necesario decir que es un mero ejemplo ya que en otros lugares y ambientes diferentes sólo las personas que los viven podrán analizarlos y transformarlos desde su propia realidad.

## **PENSIONISTA**

Utilizamos esta palabra porque el 70 por 100 del grupo estaba viviendo la problemática de los jubilados, bien porque ellos mismos lo eran, bien porque algún miembro de la familia lo estaba sufriendo y le afectaba muy directamente.

Los trámites para cobrar pensión, la subida de las pensiones, etc., son hechos que centraron la atención de varios miembros del grupo puesto que eran situaciones que se vivían en ese momento.

Toda esta realidad que problematizaba se "codificó" en una palabra: PENSIONISTA. Para introducir el diálogo se utilizó la fotografía del club de ancianos que funciona a diario en el Centro Social.

Nos planteamos los siguientes objetivos a cubrir en el tiempo que trabajamos la palabra "pensionista":

### **PENSION**

- Como derecho de la persona que después de haber prestado durante años un servicio a la sociedad le es devuelto cuando ya no puede hacerlo.
- Insuficiente para cubrir las mínimas necesidades de la persona.
- Marginación de los pensionistas en el ambiente cultural, familiar, social, etc.

Con el fin de que no se desviase la atención en detalles marginales cen tramos el diálogo alrededor de cuatro preguntas:

#### **1.-¿En concepto de qué se cobra la pensión?**

- **jubilación (vejez)**
- **invalidez**
- **viudedad.**

#### **2.-¿Qué dificultades has tenido para empezar a cobrar?**

- **legislación complicada y poco conocida.**
- **falta de información.**

### **3.-¿Cuánto cobras?**

### **4.-¿Es suficiente para vivir?**

Centrar el diálogo en estas preguntas nos permite sintetizar la situación del grupo y resumirla con frases cortas en la pizarra. Este material sirve al animador durante todo el proceso de alfabetización.

(Algún ejemplo de dichas frases son:)

- **Carmen: No sé si me aprobarán mi pensión.**
- **Antonia: Con la paga que me dan no tengo para comer.**
- **Amelia: No tengo problemas por que me ayudan mis hijos.**

Los pasos del proceso de aprendizaje podemos resumirlos así:

- Presentación de la fotografía o dibujo con la palabra debajo, de forma que relacionen los grafismos con la imagen.
- Diálogo en el que los animadores tratamos de suscitarla participación.
- Presentación de la palabra descompuesta en sílabas, con las correspondientes familias silábicas.
- Leen y escriben estas familias silábicas.
- Formulan palabras combinando las sílabas. Palabras que signifiquen algo para ellos aunque no existan en el diccionario.
- Leen las palabras que han escrito.
- En cuanto se puede, empiezan a formar frases cortas.
- Corrección de las frases inmediatamente después de ser escritas.

El proceso suele ser bastante lento debido sobre todo a la dificultad de adaptación a una metodología basada en el diálogo. Las personas que llegan a la alfabetización son de avanzada edad, hablar un rato al principio de cada sesión es una "pérdida de tiempo". Quieren leer y escribir con prisas; traen "su cartilla" y su cuaderno; su primera sorpresa aparece cuando les contamos que "la cartilla" la hacemos entre todos, porque las palabras que vienen allí- no nos dicen nada, no son nuestras. Traen una carga grande de individualismo, lo que hace muy difícil el trabajo en grupo. Por ello el primer objetivo a cubrir es crear las condiciones que favorezcan el diálogo y el respeto mutuo. Acostumbrar al grupo a dialogar, un rato todos los días antes de "comenzar a trabajar" en lectura y escritura es el primer paso del proceso educativo.